

	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Besondere Anforderungen für Milchkühler für frisch ermolkene Milch Deutsche Fassung EN 50087:1993	DIN EN 50087
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.	Klassifikation VDE 0700 Teil 202
ICS 65.040.10 Deskriptoren: Elektrisches Gerät, Hausgebrauch, Milchkühler, Milch, Anforderung Safety of household and similar electrical appliances – Particular requirements for bulk-milk coolers; German version EN 50087:1993 Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues – Règles particulières pour les refroidisseurs de lait en vrac; Version allemande de la EN 50087:1993 Die Europäische Norm EN 50087:1993 hat den Status einer Deutschen Norm. Beginn der Gültigkeit EN 50087 wurde am 09. 12. 1992 angenommen. Diese Norm gilt in Verbindung mit DIN VDE 0700-1 (VDE 0700 Teil 1):1990-11, DIN VDE 0700 1/A6 (VDE 0700 Teil 1/A6):1991-12 und DIN EN 60335-1/A54 (VDE 0700 Teil 1/A9):1993-11. Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN VDE 0700-202 (VDE 0700 Teil 202):1991-04. Fortsetzung Seite 2 und 3 und 11 Seiten EN Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)		

Nationales Vorwort

Zuständig für diese Europäische Norm ist in Deutschland das Unterkomitee 511.5 „Geräte mit kältetechnischen Systemen“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE).

Der Zusammenhang der zitierten Normen und anderen Unterlagen mit den entsprechenden Deutschen Normen und anderen Unterlagen ist nachstehend wiedergegeben.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm oder andere Unterlage ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm oder anderen Unterlage.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm oder anderen Unterlage.

Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60335-1:1988	IEC 335-1:1983	DIN VDE 0700-1 (VDE 0700 Teil 1):1990-11	VDE 0700 Teil 1
EN 60335-1/A2:1988	IEC 335-1/A4:1984	DIN VDE 0700-1/A6 (VDE 0700 Teil 1/A6):1991-12	VDE 0700 Teil 1/A6
EN 60335-1/A5:1989	IEC 335-1/A5:1986	DIN VDE 0700-1/A6 (VDE 0700 Teil 1/A6):1991-12	VDE 0700 Teil 1/A6
EN 60335-1/A6:1989	IEC 335-1/A6:1988	DIN VDE 0700-1/A6 (VDE 0700 Teil 1/A6):1991-12	VDE 0700 Teil 1/A6
EN 60335-1/A51:1991	–	DIN VDE 0700-1/A6 (VDE 0700 Teil 1/A6):1991-12	VDE 0700 Teil 1/A6
EN 60335-1/A52:1992	–	DIN EN 60335-1/A54 (VDE 0700 Teil 1/A9):1993-11	VDE 0700 Teil 1/A9
EN 60335-1/A53:1992	–	DIN EN 60335-1/A54 (VDE 0700 Teil 1/A9):1993-11	VDE 0700 Teil 1/A9
EN 60335-1/A54:1992	–	DIN EN 60335-1/A54 (VDE 0700 Teil 1/A9):1993-11	VDE 0700 Teil 1/A9
EN 60335-2-24:1989	IEC 335-2-24:1984	DIN VDE 0700-24 (VDE 0700 Teil 24):1992-03	VDE 0700 Teil 24
EN 60529:1991	IEC 529:1989	DIN VDE 0470-1 (VDE 0470 Teil 1):1992-11	VDE 0470 Teil 1
HD 277 S1:1980	IEC 335-2-34:1980	DIN VDE 0700-34 (VDE 0700 Teil 34):1985-10	VDE 0700 Teil 34
HD 280 S1:1986	IEC 342-1:1981 + A1:1982	DIN VDE 0700-234 (VDE 0700 Teil 234):1992-06	VDE 0700 Teil 234
ISO 817:1974	–	–	–
ISO 5149	–	Normen der Reihe DIN 8975	–
ISO 5708:1983	–	DIN 8968:1986	–

Die im [Abschnitt 25.6](#) aufgeführte Leitung ist in der folgenden DIN-VDE-Norm abgehandelt:

Kurzbezeichnung		Deutsche Norm
IEC	CENELEC	
245 IEC 66	H07 RN-F	DIN VDE 0282-810 (VDE 0282 Teil 810)

EN 60335-1:1988, im Normentext einfach „Teil 1“ genannt, entspricht **DIN VDE 0700-1 (VDE 0700 Teil 1):1990-11**. Die Änderungen A2, A5 und A6 sowie A51 entsprechen **DIN VDE 0700-1/A6 (VDE 0700 Teil 1/A6):1991-12**. Die Änderungen A52, A53 und A54 entsprechen **DIN EN 60335-1/A54 (VDE 0700 Teil 1/A9):1993-11**.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise in nationalen Zusätzen

DIN 8968	Behälter – Kühlanlagen für frisch ermolzene Milch; ISO 5798, Ausgabe 1983, modifiziert
Normen der Reihe	
DIN 8975	Kälteanlagen – Sicherheitstechnische Grundsätze für Gestaltung, Ausrüstung und Aufstellung
DIN VDE 0282-810 (VDE 0282 Teil 810)	Gummi-isolierte Starkstromleitungen – Gummischlauchleitung 07 RN
DIN VDE 0470-1 (VDE 0470 Teil 1)	Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code) – (IEC 529 (1989), 2. Ausgabe); Deutsche Fassung EN 60529:1991
DIN VDE 0700-1 (VDE 0700 Teil 1)	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 335-1 (1976), 2. Auflage (1983), modifiziert); Deutsche Fassung EN 60335-1:1988
DIN VDE 0700-1/A6 (VDE 0700 Teil 1/A6)	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (Änderungen 4, 5 und 6 zur IEC 335-1 (1976) (1984, 1986 und 1988, modifiziert)); Deutsche Fassung EN 60335-1/A2:1988, A5:1989, A6:1989 und A51:1991
DIN EN 60335-1/A54 (VDE 0700 Teil 1/A9)	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen; Deutsche Fassungen EN 60335-1/A52:1992, A53:1992 und A54:1992
DIN VDE 0700-24 (VDE 0700 Teil 24)	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2: Besondere Anforderungen für Kühl- und Gefriergeräte (IEC 335-2-24 (1984) – 2. Ausgabe einschließlich Änderung 1 (1987), modifiziert); Deutsche Fassung EN 60335-2-24:1989
DIN VDE 0700-34 (VDE 0700 Teil 34)	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Motorverdichter; IEC 335-2-34, Ausgabe 1980, modifiziert
DIN VDE 0700-234 (VDE 0700 Teil 234)	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Besondere Anforderungen für elektrische Ventilatoren und zugehörige Steuereinheiten; Deutsche Fassung HD 280 S1:1986

– Leerseite –

DK 64.06-83:621:642.71:637.1:620.1:614.8

Deskriptoren: Elektrisches Gerät für den Hausgebrauch, Kühlanlagen für frisch ermilchene Milch, Sicherheitsanforderungen, Schutz gegen elektrischen Schlag, Schutz gegen mechanische Gefahr, Schutz gegen Brandgefahr

Deutsche Fassung

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke

Besondere Anforderungen für Milchkühler für frisch ermilchene Milch

Safety of household and similar
electrical appliances
Particular requirements for
bulk-milk coolers

Sécurité des appareils
électrodomestiques et analogues
Règles particulières pour les
refroidisseurs de lait en vrac

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 9. Dezember 1992 angenommen.

Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel